TUYỂN CHỌN NHỮNG CA KHÚC TIẾNG ANH NỔI TIẾNG THẾ GIỚI

Selection of world famous songs in English

SC

eak

NHÀ XUẤT BẢN VĂN HOÁ THÔNG TIN

SPEAK SOFTLY LOVE SPEAK SOFTLY LOVE SPEAK SOFTLY LOVE

SPEAK SOFTLY LOVE And hold me warm again your heart I feel your words The tender trembling moments start

Were in a world our very own Sharning a love that only few have ever know.

Speak Softly Love

Ì

So no one hears us but the sky The vows of love We make will live until we die My life is yours and all because You came into my world with love so softly love.

HAPPY NEW YEAR



- 5 -



٢

- 6 -

ROMEO AND JULIEITE



4

QUANDO-QUANDO-QUANDO

HEINEKEN REMIX E7 -**%** F C Tell mewhenwill you be mine. Tell me Quan-do, Quan-do Tell me Quan -do, Quan - do ...mine Δm Csus² Fsus² Quan -do. We can shave divice esur love Quan - do. You mean happinees to me. G^7 1CPlease don't make me wait a -gain. When will you say yes to ... Oh my love please tell me ... 2. C E7 Am $\mathbf{0}$ ì ...when. Every moments and the day. Λm Dn/ Λm Everyday seems the light time. Let me show you the ϕ^{Dm} E^{7} Λm^7 ${ m G}^7$ way. То a joy we aren't com - pare.

- 8 -



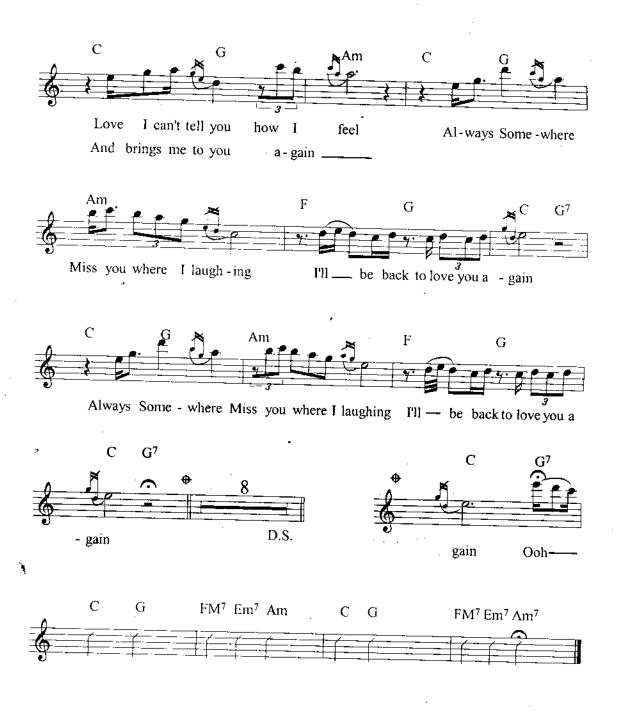
- 9 -

ALWAYS SOMEWHERE

Sung by Scorpions



10.

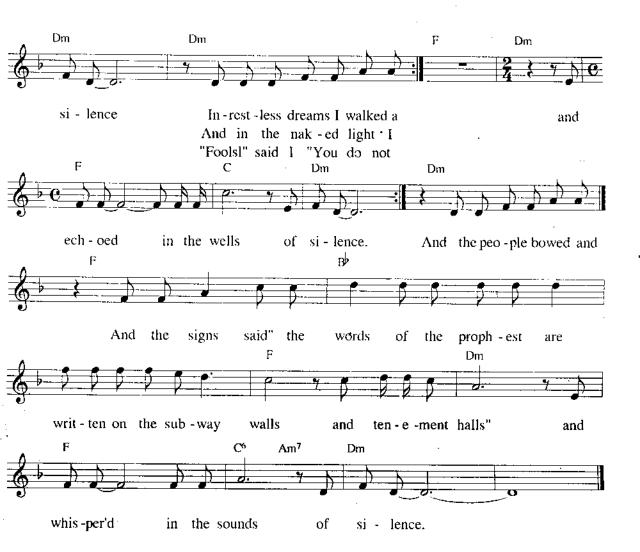


THE SOUND OF SILENCE

PAUL SIMON

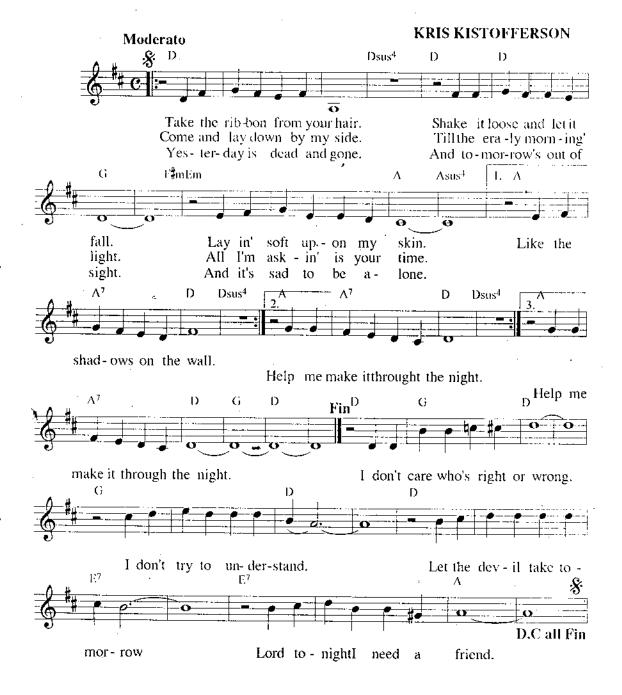


- 12 -



À

HELP ME MAKE IT THROUGH THE NIGHT

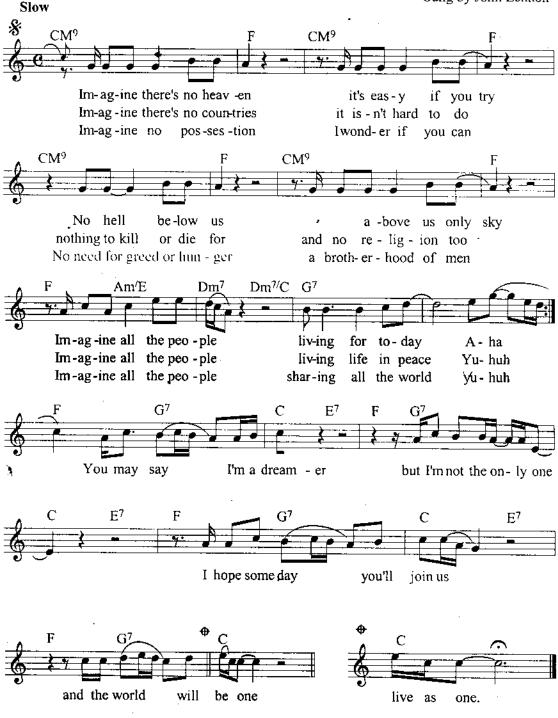


ANNIE'S SONG



IMAGINE

Words & Music by John Lennon Sung by John Lennon



LA BAMBA LOS LOBOS Moderato - Latin rock - beat G^7 C G^7 Pa-ra bai-lar la Bam - ba Pa - ra bai - lar la Bam C F G^7 Ċ F G^7 un po - ca de gra - cia. Un - a po - ca de se ne - ce - si - ta ba – G^7 Ċ ŀ. G^7 F С ÷ ar-ri-ba y ar - ba, ar - ri - ba ar gra - cia parmi para ti у \mathbf{G}^7 Ċ F G^7 F C Yo no soy mar-iri - ba por -ti - se re por ti se re se re. . F C^7 Ç F G^7 C Yo no soy mar-i-ne ro, soy cap -i- tan, Yo no soy mar-i-, ne - ro. G^7 1. C F C F C7 ne-ro, soy cap -i - tan Bam - ba Bam - ba Gmaj^{13(#11)} Т F C F Ċ G^7 Bam -Bam - ba Bam - ba Bam - ba ba 2. C G^7 F G^7 C F X Bam – pa - ra bai - lar la Bam - Bam - ba – Bam - ba Bam - ba

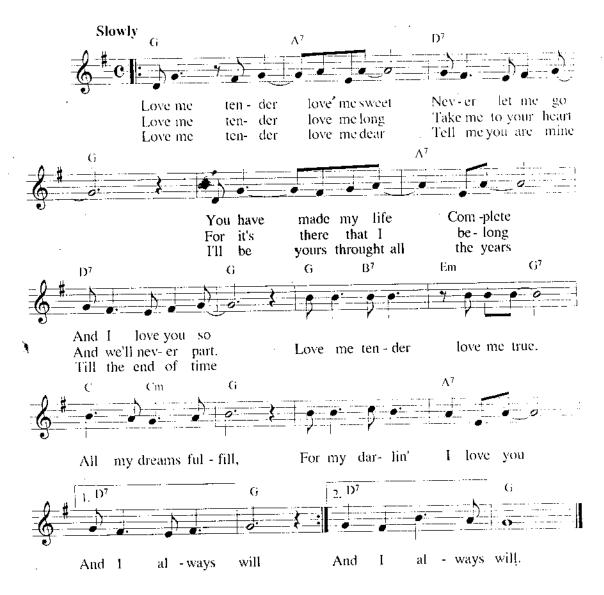
Ì

. •

- 17 -

LOVE METENDER

ELVIS PRESLEY



ı

SPEAK SOFTLY LOVE

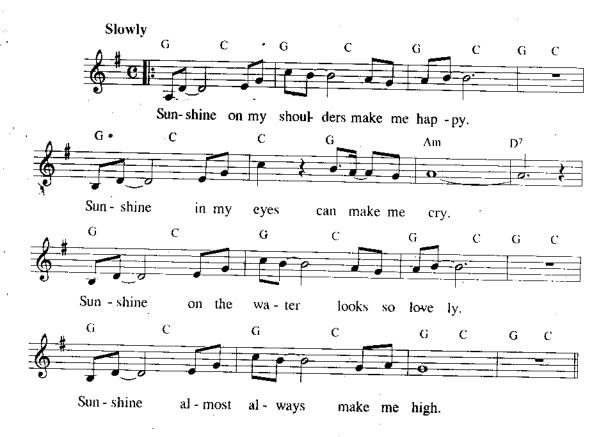
Music by : NINO ROTA Words by : LARRY KUSIK



19

SUNSHINE ON MY SHOULDERS

JOHN DENVER





Sun- shine al -most al - ways.

Ì

Chiquitita

ABŖA



- 22 -



- 23 -

÷

THOSE WERE THE DAYS

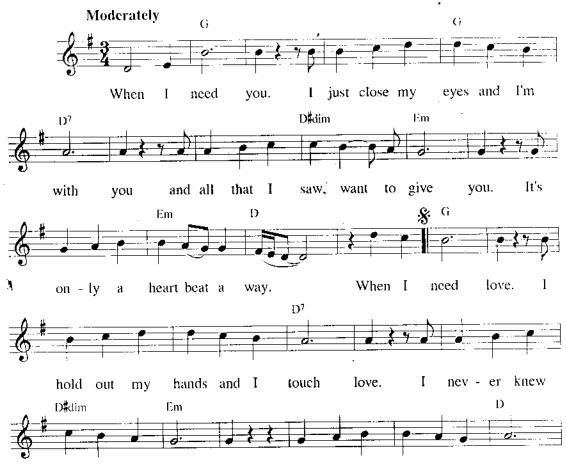


AMAZING GRACE

JUDY COLLINS Slowly G C D A maz - ing grace. How sweet the sound That man dan gers toils I У ang snares Λ^7 G Dsus⁴ Βm D Вm \mathbf{G} saved wretch like а me. Ι once was lost, but have al - read - y come. Tis hath grace brought me Em Ð D^7 G Bm G Gmaj⁷ C G found. Was blind, but now am now I see. Twas safe thus far And grace will lead When me home. G C Ð G 0 grace that taught my heart to fear And grace my Ì. we've been there thou - sand ten years, bright shin - ing Bm^7 A7 D Dsus⁴ Bm G Em pre - cious no - less fears re - lieved. How did that grace - ap We're as the sun. days to sing God's ₂ G Gmaj⁷ C ₁G Gmaj⁷C G D D^{7} Bm Ð G pear. The hour first Through Ι be - lieved. praise Then when we first be gun.

WHEN I NEED YOU

LEO SAYER



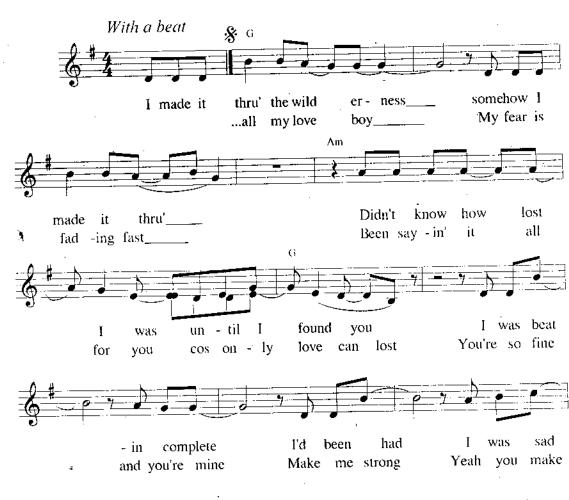
there was so much love. Keep ing me warm night and day.

- 26 -

.



LIKE A VIRGIN



MADONNA

- 28 -



I STARTED A JOKE

BARBY ROBIN MAURICE GIBB



- 30 -

.



- 31 -

ONE WAY TICKET

BONEY "M"

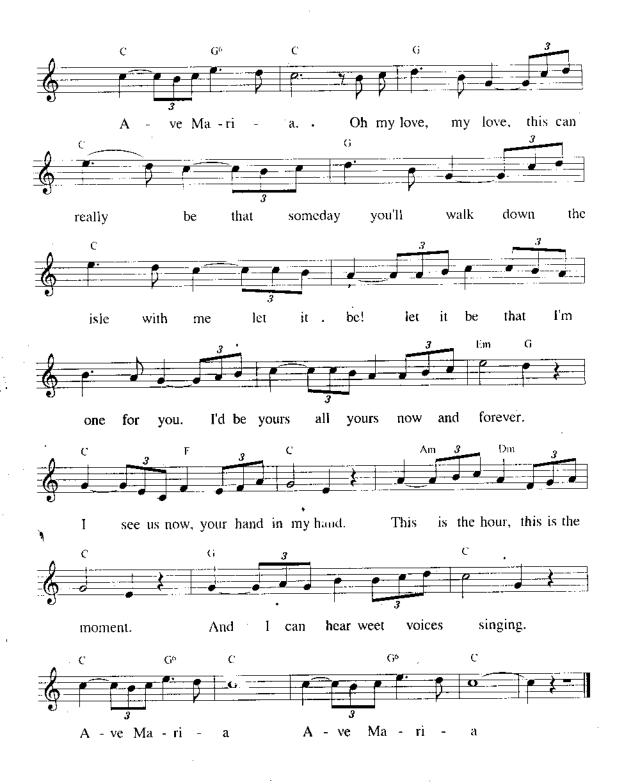




- 33 -

THE WEDDING

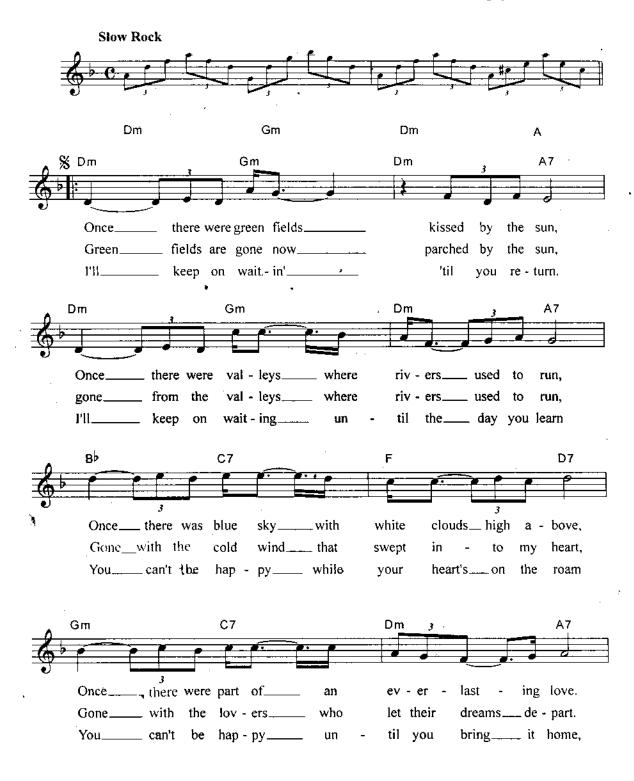


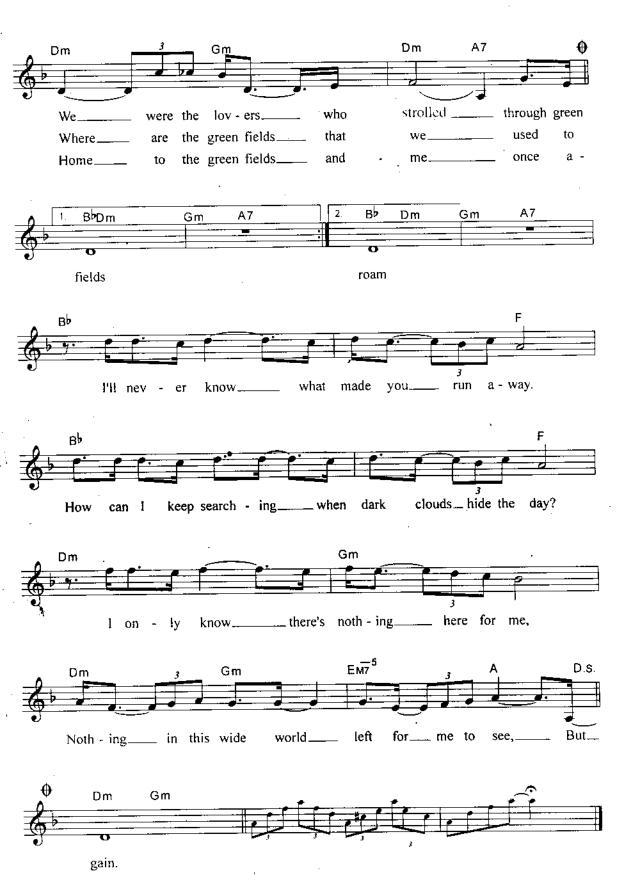


- 35 -

GREEN FIELDS

Words & Music by T.Gilkyson, R.Dehr & F.Miler Sung by The Brothers Four





AS TEARS GO B.9

ROLLING STONES Moderato $\rm Am^7$ Ċ D^7 It is the eve-ning of the day. My rich- es can't buy evry thing. eve - ning of the is the It day Λm^7 C D^7 C watch the chil -dren I sit and play [want to hear the chil-dren sing. watch the chil-dren play. I sit and Am⁷ C G G/I≇ Em Smiling fac- es I can see But not for me All I hear is the sound of rain fall ing on the ground Do-ing things I used to do thay think are new, Ċ D^7 I sit and watch as tears go by sit and I watch as tears go by ·I sit and watch as tears go by C Ċ D^7 Am Em

- 38 -

TENNESSEE WALTZ



- 39 -

TONIGHT I CELEBRATE MY LOVE

& GERRY GOFFIN Slowly and Expressively ĿÞ ٨þ Вþ night 1.To cel - e - brate my l love for you, it 2.(To) night I cel - e - brate my love for you, and ЕÞ Aþ в♭ seems the nat-u - ral thing do То to hope that deep in - side you feel it too То Бþ Cm7 Nº/ Bb ٨þ Fm⁷), night no one's gon -na find_ us____ we'll leave the world____be climb night our spir-its will be ing____ to a sky lit սթ___ with л∳∕ в∳ Gm? $Cm^{\rm o}$ Τ. hind When I make us love to you_ To dia - monds When I make 2. A∳/B∳ Еþ 13/14 Ap/ Ep y love to you night to · -To

MICHAEL MASSER

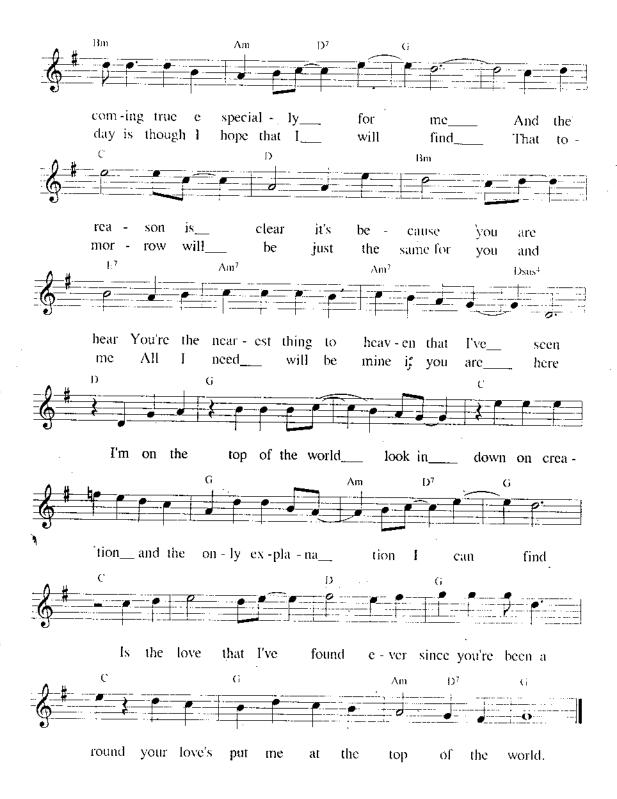
- 40 -



- 41 -

TOP OF THE WORLD



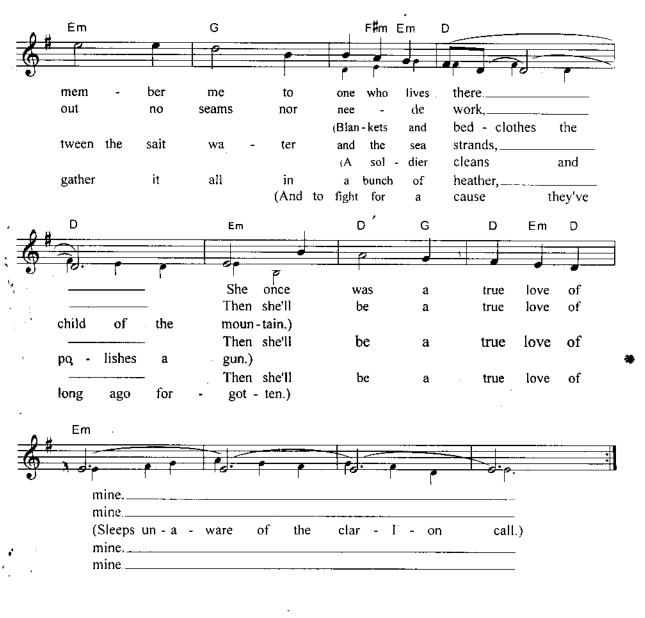


- 43 -

SCARBOROUGH FAIR

Words & Music by P.Simon & A.Garfunket Sung by Simon & Garfunket







Right here waiting

RICHARD MARX



.



- 47 -

SO FAR AWAY

DIRE STRAITS



- 48 -

HE AIN'T HEAVY HE'S MY BROTHER

Words & Music by Bob Russell & Boby Scott Sung by Hollies



EVERGREEN

Word & Music by Paul Williams & Barbra Streisand Sung by Barbra Streisand





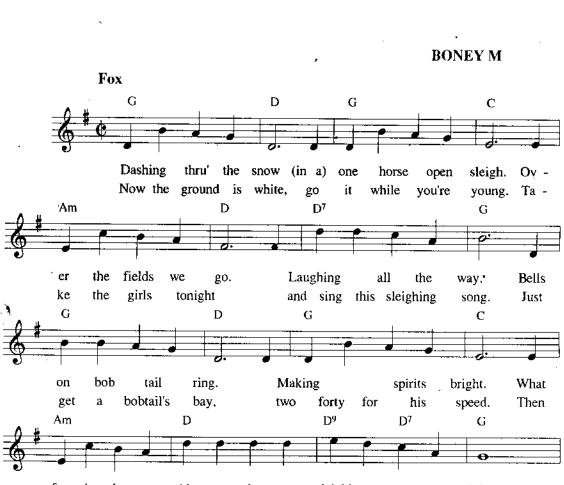
BESAME MUCHO





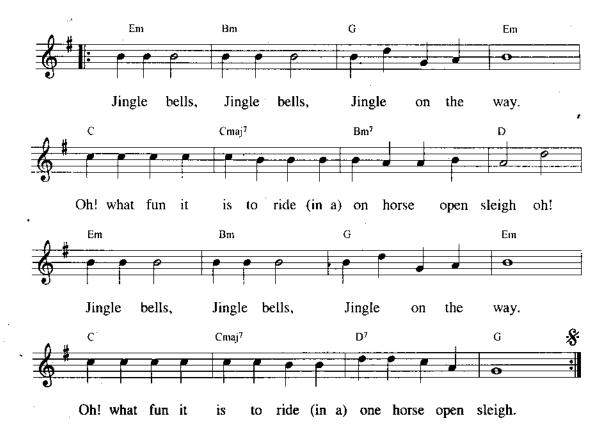
- 53 -





fun it is to ride ang sing a leighing song to night. hitch him to an sleigh open and crack! you'll take the lead.

- 54 -

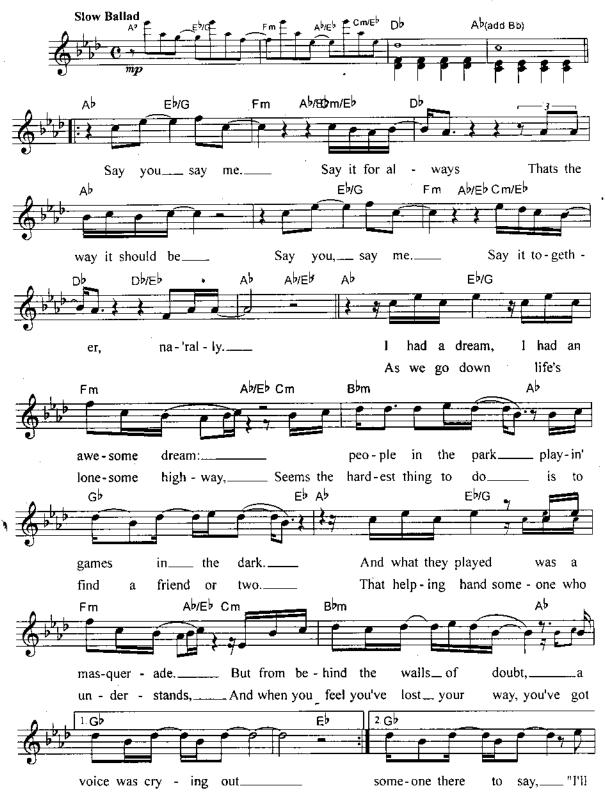


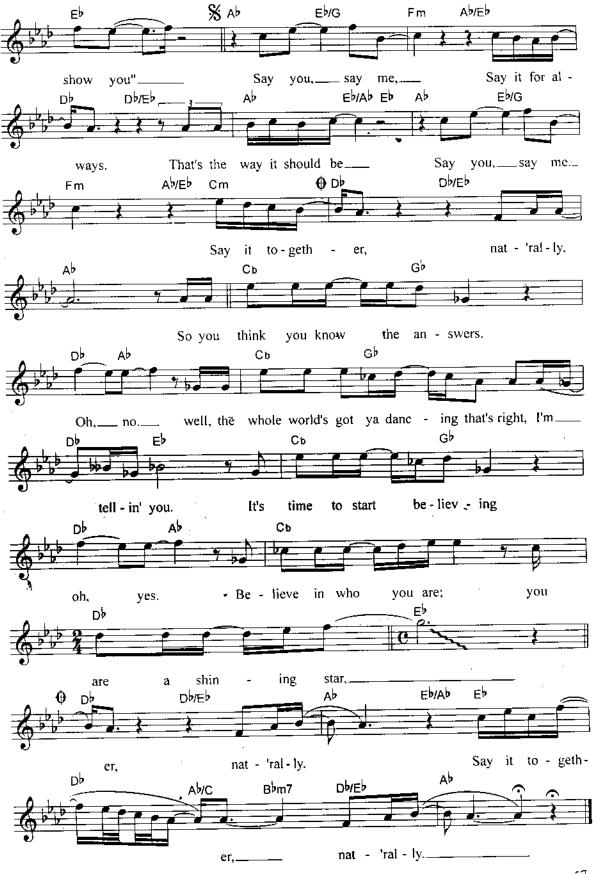
ì

- 55 -

SAY YOU, SAY ME

Words & Music by Lionel Richie Sung by Lionel Richie



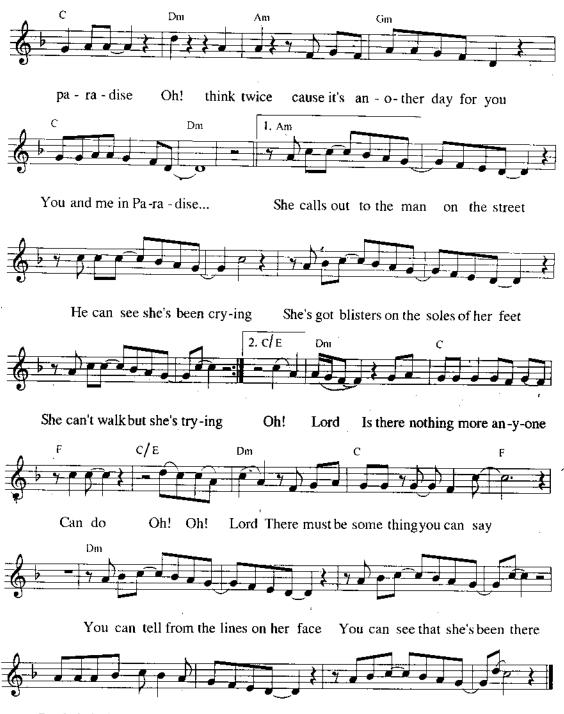


ANOTHER DAY IN PARADISE

P. COLLINS



÷



Pro-bab-ly been moved on from ev-e-ry plece cos she did-n't fit in there.

TAKE ME HOME, COUNTRY ROADS

Words & Music by B.Danoff, T.Nivert & J.Denver Sung by John Denver





DUST IN THE WIND

Words & Music by Kerry Livgren Sung by Kansas





Casablanca

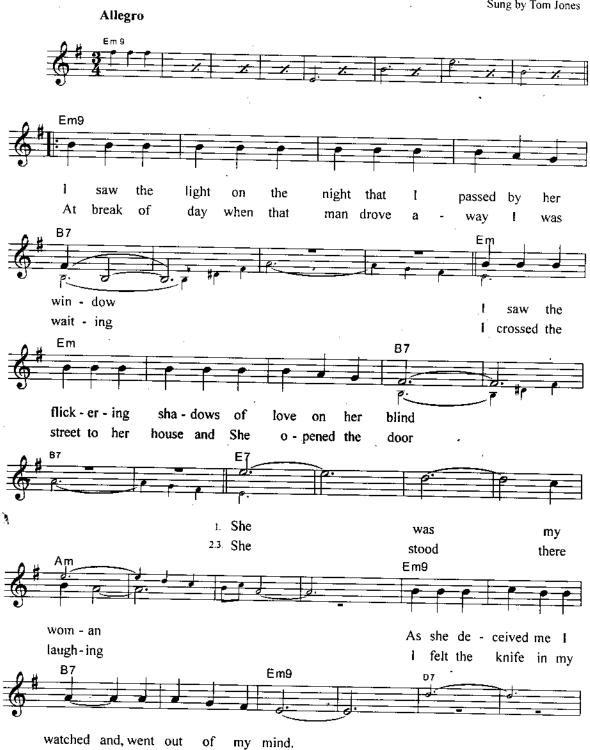
BERTIE HIGGINS Go-go B∲m A۶ ₿¢m Aþ ₿₽́m ₿¢m Aþ E٩m ₿¢m love with you watch -ing Ca sa blan _ сa Ι feel in I thought you feel in love me watching Ca sa - bian са I guess there are many grok-en heart in Ca - sa - blan ça -Aþ show in the the drive ìπ Back row at Hold - ing hands neath the pad - dle fans in Rick's ly been there You know, I've nev - er real -Db7 \mathbf{F}^7 \mathbf{F}^7 Ì, Pop corn and cokes be -neath the stars flich - er - ing light Hold - ing in the shadows from the spots candle lit ca - fe I guess our story will never be seen so I don't know E∲m ₿⁄m Mak - ing cham cav ar be - ca - me pa gne and i -Mak - ing light your arms rosk - y moon in a But wide sil - ver scre en it the big on Aþ B∕m hot sum - mer's night love on а long Chev - ro - let old magic at the mo - vies in · my wat - ch just bad when I · had to hurt as

, 64

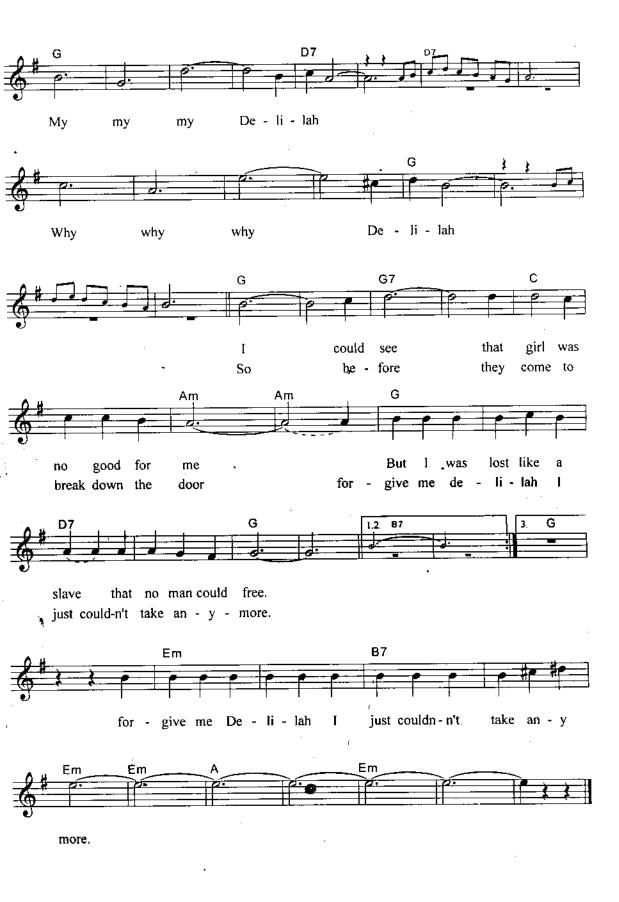


DELILAH

Words & Music by L.Reed & B.Mason Sung by Tom Jones



hand and she laughed no more.



THAT'S WHAT FRIENDS ARE FOR

Words & Music by Carole Bayes Sager & Burt Bacharach Sung by Dionne & Friends

Fm 7

Gm 7

Cm 7

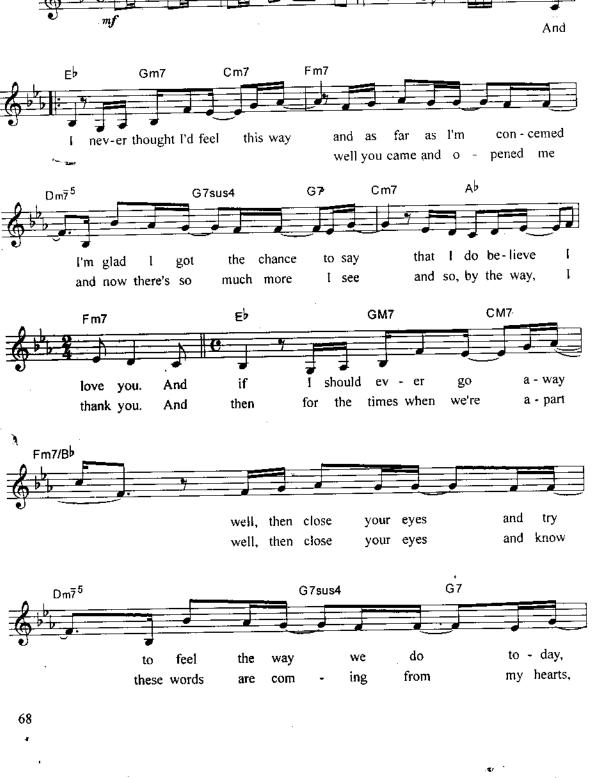
8211

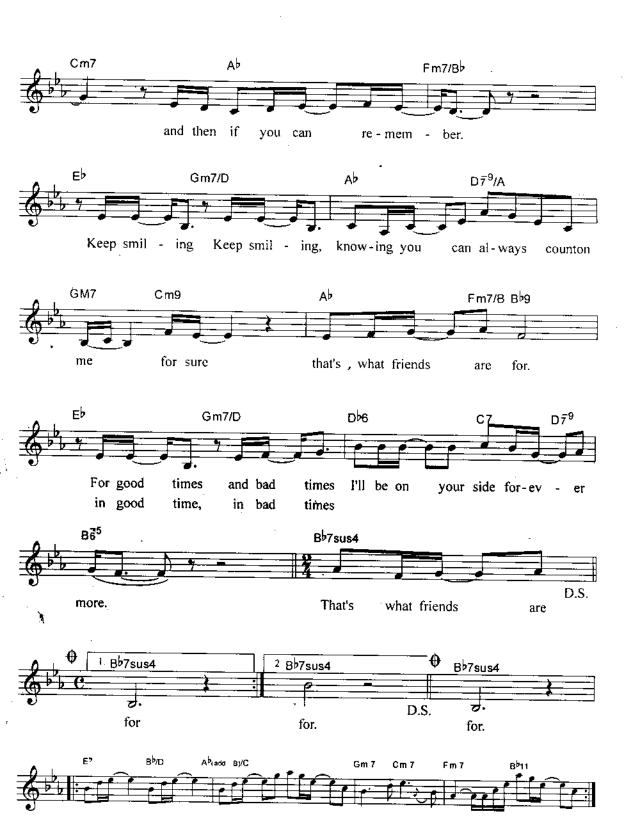


E٩

в^ь/D

Abladd B)/C





SAVING ALL MY LOVE FOR YOU

Words & Music by M.Masser & G.Goffin Sung by Whitney Houston







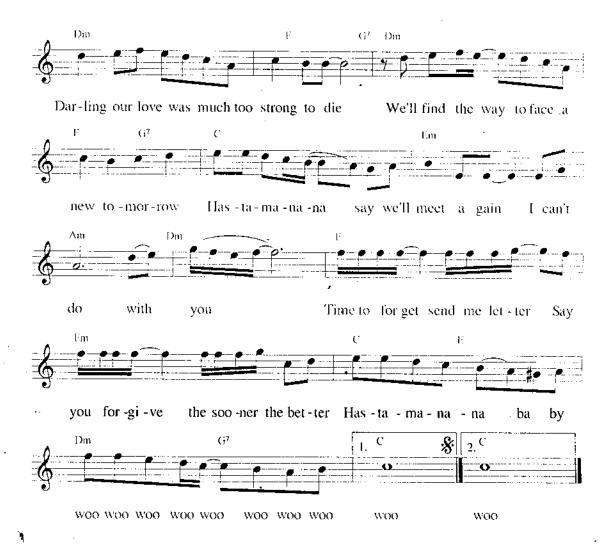
AND I LOVE HER



- 73 -

HASTAMANANA





Billie Jean

MICHAEL JACKSON

Moderately bright G\$m7/F\$ i¶m G#m⁷/F# Fm amovie scene from beauty queen more like She а was law was on her ' forty nights, side for days and For forty G#m7/F# F#m G#m7/F# Fim mean, I am the one said don't mind, but what do you I schemes and plans can stand when she's in - de - man, her But who F#m G#m[?]/F# Bm7 in the round? on the floor Who will dance in the round? on the floor cause we dansed Bm⁷ G#m7/ F# Fim dance on the floor in the who will She said I am the one think just re - men - ber to always. So take my strong ad - vice G#m7/F# F#m7 G#m⁷/F# Fim7 G#m²/F# Flm? She told me her name was Bil - lie Jean as she caused a scene round She told my ba - by we danced till three and she looked at me twice. G#m⁷/F# Fm⁷ G#m⁷/F# F#m that dreamed of be - ing the one Then eve - ry head turned with eyes Then showed a pho - to my ba - by cried. His eyes were like inine

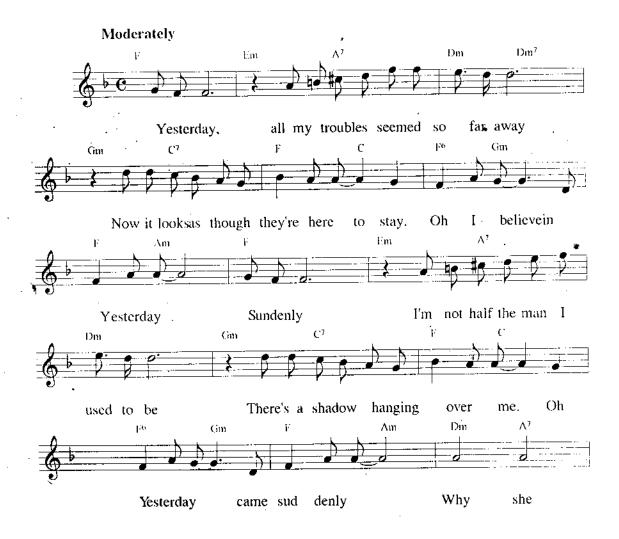
.

 Bm^7 Em G#m / 1# in the round on the floor who will dance in the round Can dance on the floor F#m l'≢m? G#uy∕ 17 D Peo-ple al -ways told me becare-ful of what you do And don't Peo-ple al - ways told me becare-ful of whatyou do And don't]∰m D D go around break in' young girls' hearts. And Moth - er al - ways told me be go around breakin' younggirls' hearts. But you came and stood right by me Just E₿m D And be care - ful of what youdo cause the of who you love. care- ful much too soon She This hap - pened smell of sweet, per - fume -G#m/1# - 1/#m² C#7 F#m (#m //# not my lov- er Bil-lie Jean is lie be comesthe truth. Hey___ called me to her room. Hey <u>C</u>#m/1# Bm^7 G#m //# F#m F#m³ girl who claims that 1 am the one but the She's just G#m /1# F#m7 # F#m She says I am the one kid is not my son G#mf F# i‡m I#m⁷ G**#ni∕** 1‡ the kid is not my son. but

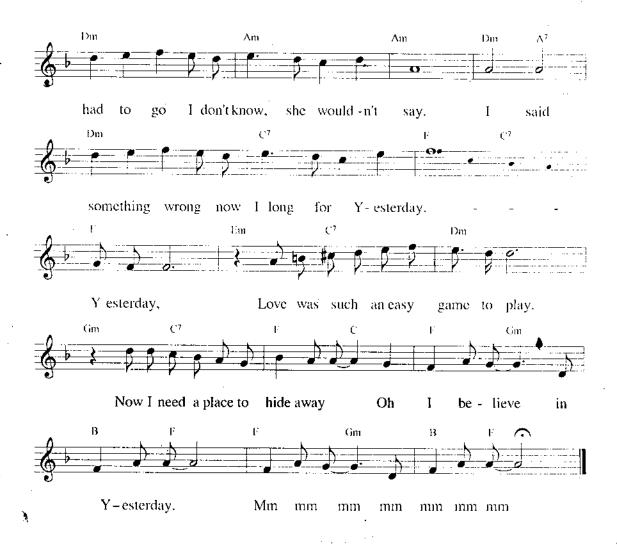
- 77 -



JOHN LENNON & PAUL MC. CARTNEY



.



- 79 -

NOTHING'S GONNA CHANGE MY LOVE FOR YOU

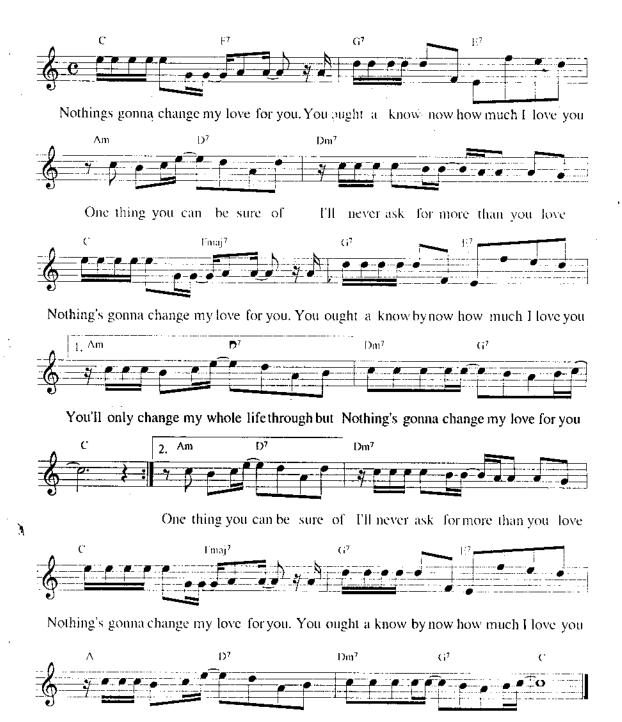
GLENN MEDEIROS



Hold me now touch me now. I don't want to live without you Hold me now touch me now I don't want to live without you

- 80 -

ì



You'll only change my whole lifethrough but Nothing's gonna change my love for you

DON'T FORGET TO REMEMBER



.

RAIN AND TEARS

Words & Music by E.Papathanasiou & B.Bergman Sung byAphordie's Child



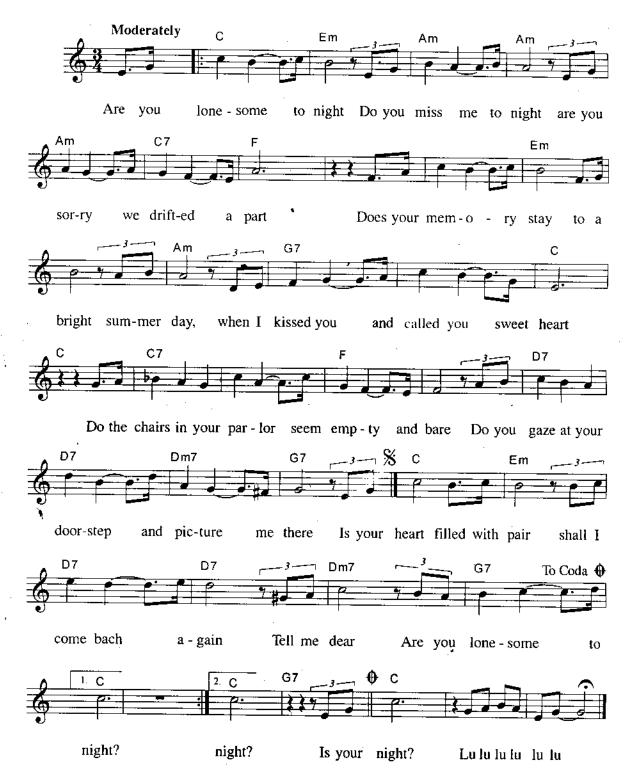
LIKE A VIRGIN

MADONNA



ARE YOU LONE SOME TO NIGHT

L.HANDMAN & R.TURK



WORDS

F.D.DAVIS



HOW DEEP IS YOUR LOVE



HOLIDAY

Sung by Scorpions





I WILL AWAYS LOVE YOU

Words & Music by David Foster Sung by Whitney Houston







•

UNCHAINED MELODY

THE RIGHTEOUS BROTHERS



- 93 -

Words & Music by D.Gates Sung by Bread

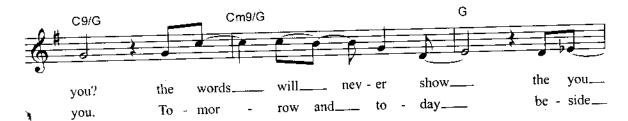


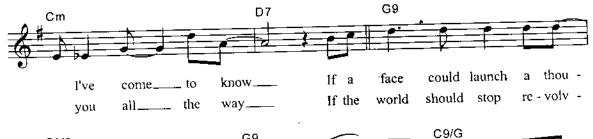
IF

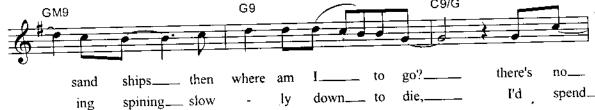


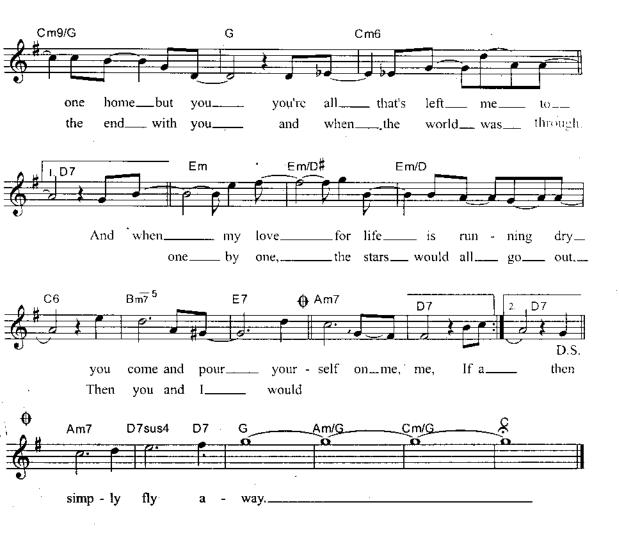


pic - ture paints a thou - sand words then why can't i paint paint man could be two plac - es at ____ one time I'd be ____ with ____





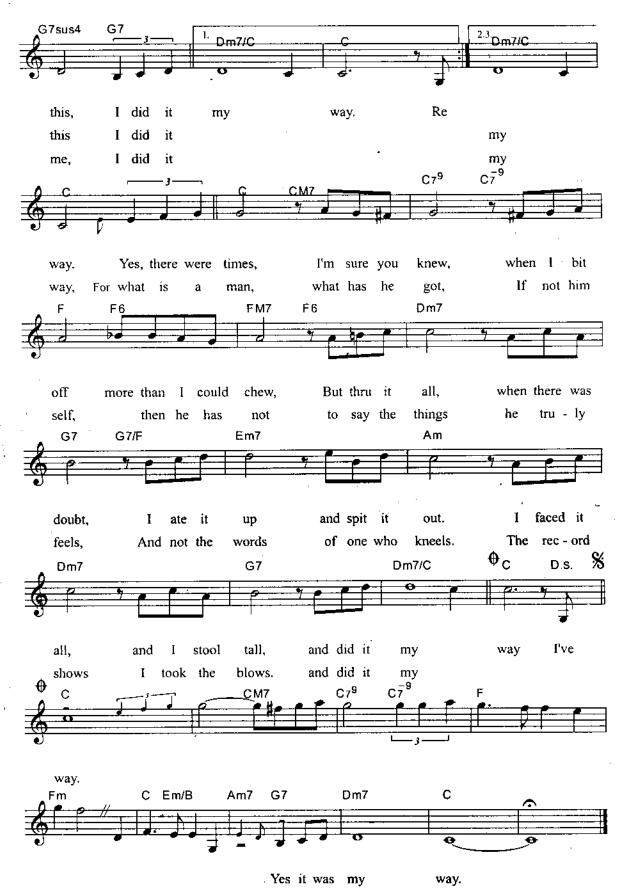




X

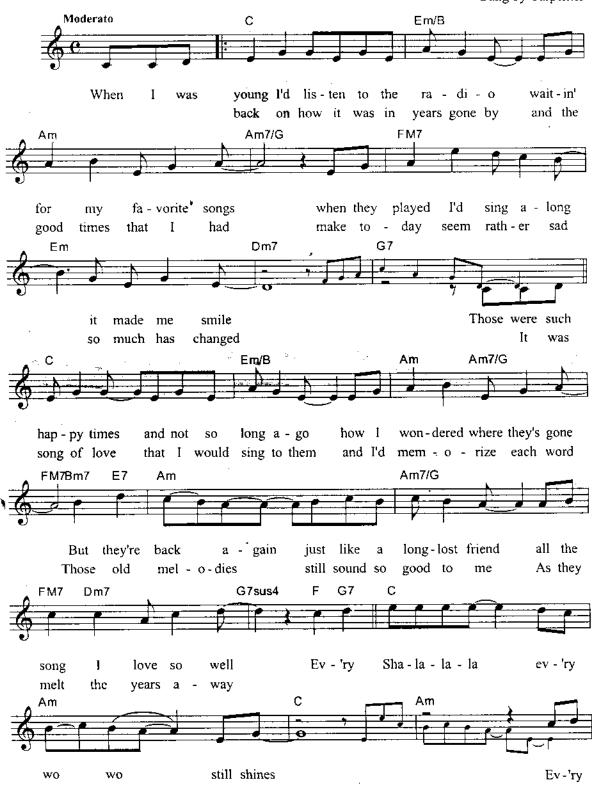
MY WAY





YESTERDAY ONCE MORE

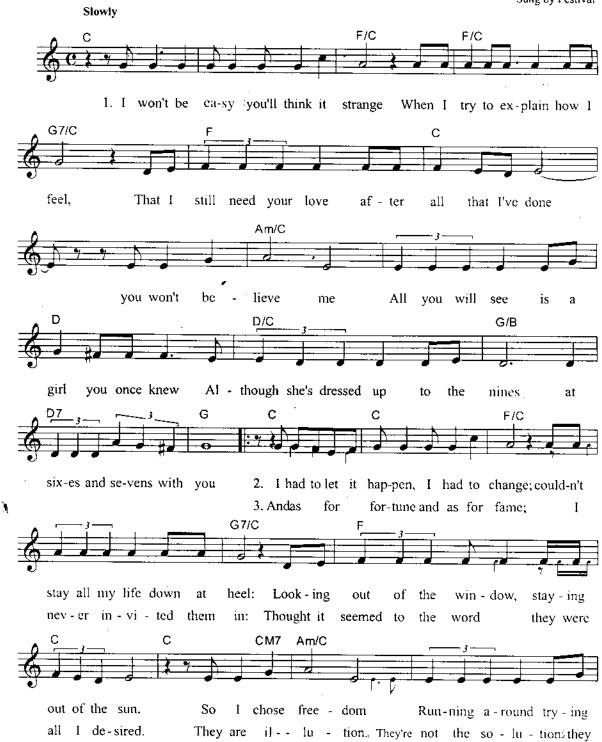
Words & Music by R.Carpenter & J.Bettis Sung by Carpenter





DON'T CRY FOR ME ARGENTINA

Words & Music by T.Ricc & A.L. Weber Sung by Festival

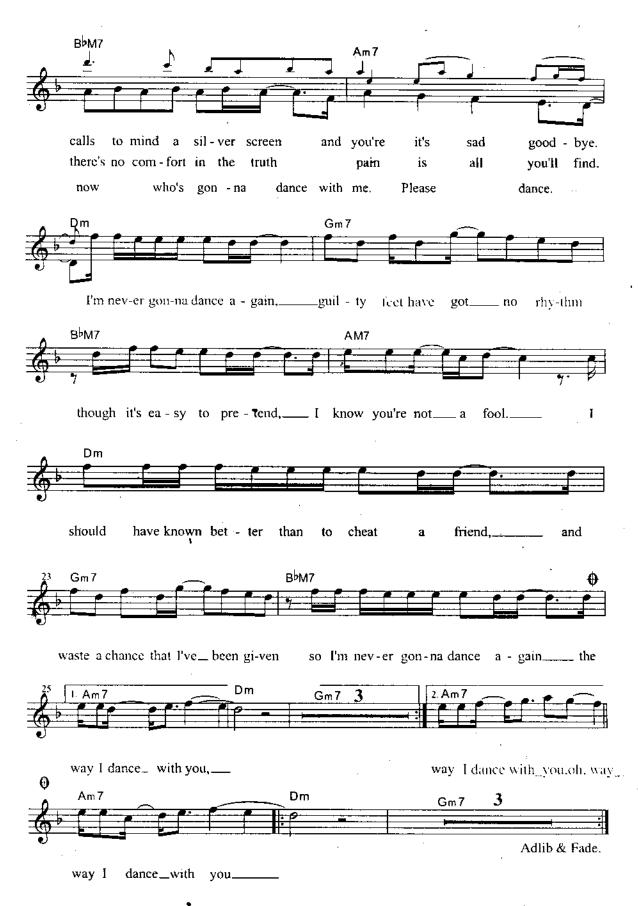




CARELESS WHISPER

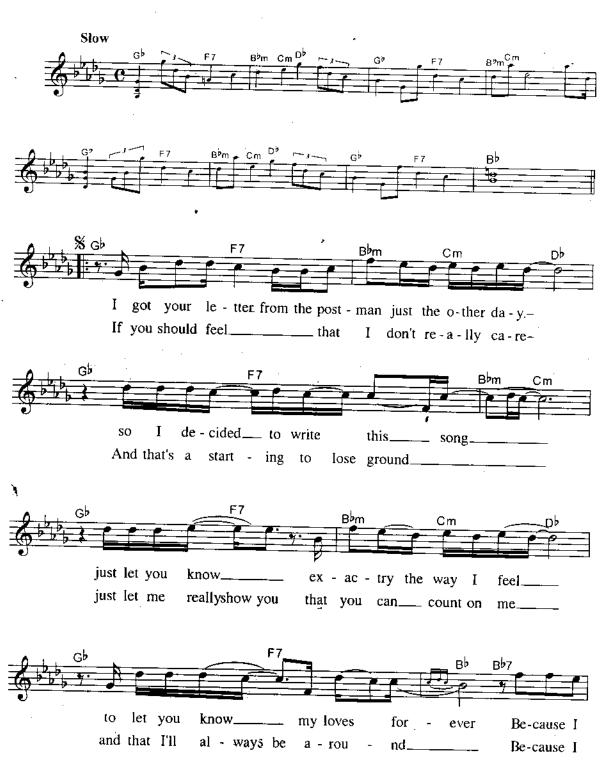
Words & Music by Greorge Michael & Andrew Ridgeley Sung by Wham





BECAUSE I LOVE YOU

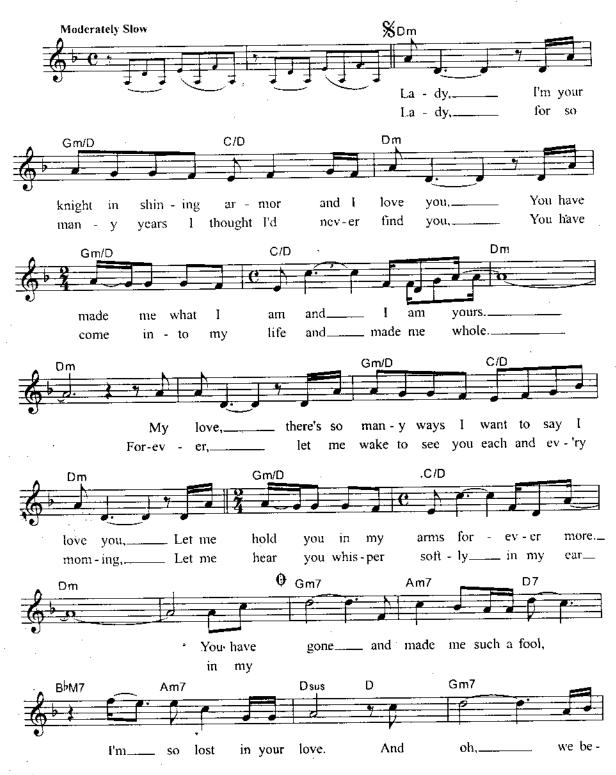
Sung by Stevic B.





LADY

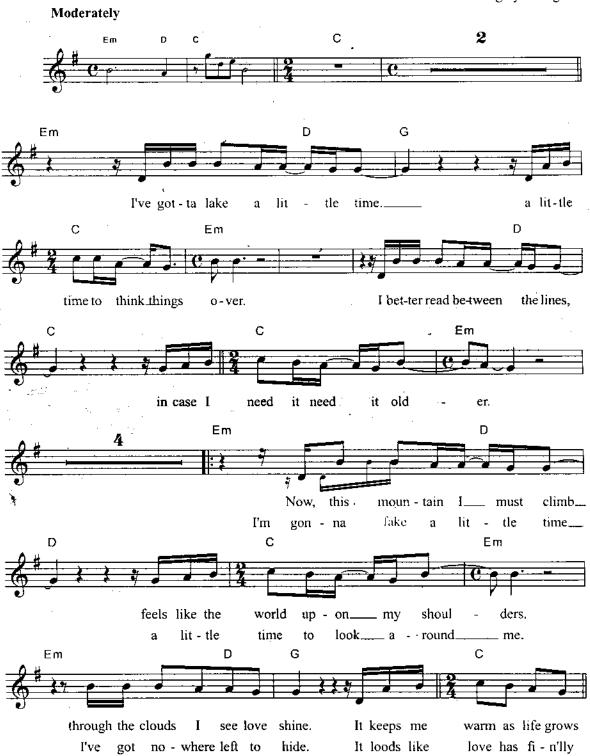
Words & Music by Lionel Richie Sung by Kenny Rogers





I WANT TO KNOW WHAT LOVE IS

Words & Music by Mick Jones Sung by Foreigner

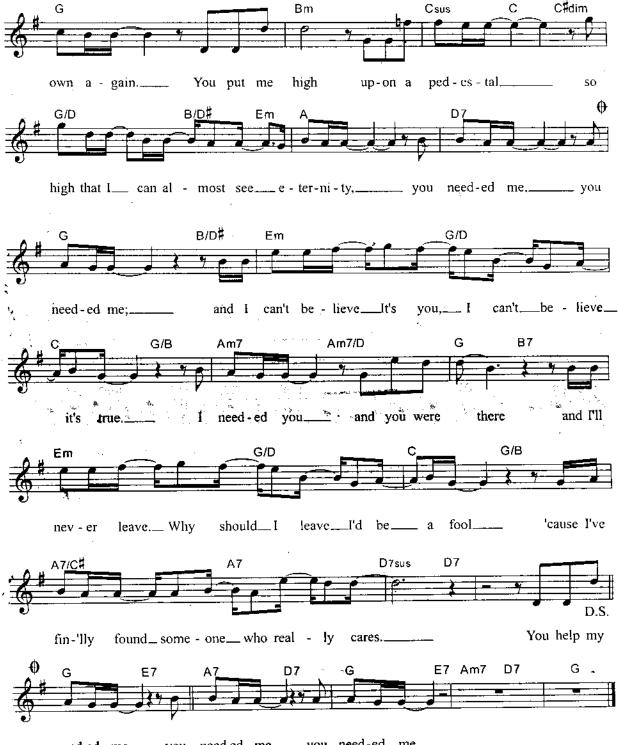




YOU NEEDED ME

Words & Music by Randy Goodrum Sung by Anne Murray





need-ed me, ____ you need-ed me. ____ you need-ed me. ____

æ

FEELINGS

Words & Music by Morris Albert Sung by Morris Albert



TO LOVE SOMEBODY

Words & Music by B.Gibb & R.Gibb Sung by Michael Bolton

on me

G

you

Ev-ery-bo-dy say

There's a

to lived

Slow Go Go B⁹M 7 С С E Dm7 ¢ F light cer-tain kind of light That ne-ver shone В∲М7 С I want my life to be To lived with. F С Dm7 with There's a you way В₽М7 F С

To do each and every li-ttle thing



what does it bring





113

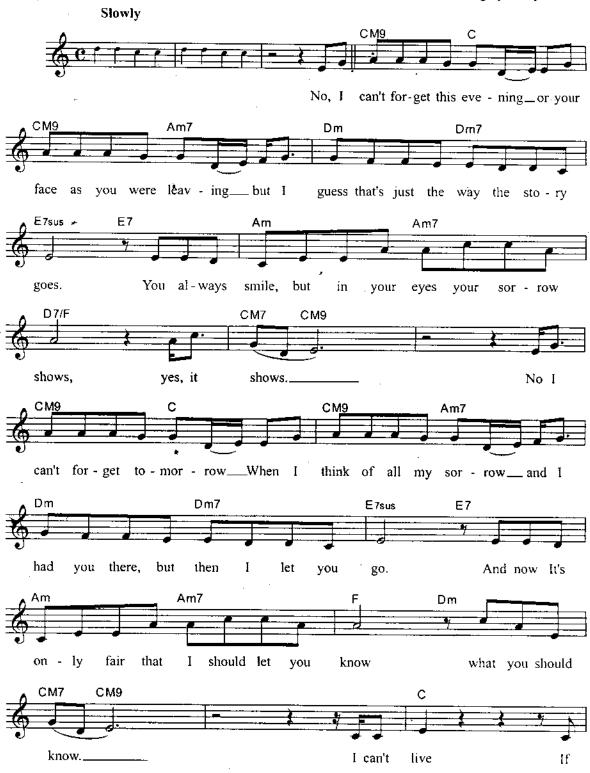




•

WITHOUT YOU

Words & Music by P.Ham & T.Evans Sung by HarryNilson





HELLO

.

.

	^	Slow Ba	G6			FM7	G6FM7	G6FM7		
	10					-	-			
		······							¥ •	
	• I've 1.been a lone with you in - side n							mind	1	And
			1-light i	-	hair	,	And			
	Am		G6	5 10 200	FI	_		G6	FM7	
X										
<u>t</u>						Y				
Ð	in m	iy dreams I'	ve kissed	your lip	s	a ti	hou - sand	l times	I	
		ou time a				how n		care	Sor	ne -
	ten yt	jų time a		a - gai						
	Am		G6		F	G6	FM7	Am O	363_	
Z					<u> </u>		- ŋ - P		<u>z 4</u>	
<u>_</u>						/ *		•		
Ð	some_ti	mes see yo	0 2280 110	ut - side r	ny do	or	Hel	- lo, '	is	it
		I feel m						- lo,	I've	
	times	i leel li	ly neart w	III 0-1						•.
							Hei	- lo,	is	it
	FM7		Α			Dm			G	
×	-	•						P - P	<u> </u>	-
_@										
Ð	me vo	u're look - in	ng for?	1. I	can	see it	in v	our eyes,	I	can
	•	o let y	0				•	-	and	
	•	•		2. <i>J.</i> Cat	136 1	won-der	where y	ou uit		-
		u're look - in	ng tor:	` E	вγ			E		
_0	<u>с</u>			1	<u> </u>					
-4				•		P				
y					9+			[]	H <i></i> _	
	see i	t in you	nr smile	Yo	u're all	ľve	ev - er	want - ed	and	my
	won-de	er what you	u do	Are y	ou som	e where	feel-ing	lone - ly	or	is
	Am	E7/	B 4	∖m/€7/B		Dm			G	
-10			· · · · ·			- pp				
				7						
Ĵ	·			■				3		
	arms	are o -	pen wide	'Cai	use you	5		-		you
	some-o	one lov -	ing you?	Te	ell me			our heart	for	1
-	С		F		Bþ	4	Am/E	E	1.2. Am	G6
₽		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	╶╦═╤╁				<u> </u>			
-(6)							┝──╈┲╴╼╴]
J	1		do	and I	want to t	ell vo	u eo mu	ch, I love	VOU	
		just what to								
	hav -	n't got a	clue	But	let me s	tart Dy	y say - in	ig 110ve	уоц	
	FM7	G6 FM7	Am G6	FM7	G6 FM7] [3	,Am G	6 FM7 G	FA	
					7.4					
Æ	P							<u> </u>	····	<u> </u>
	2.I you.									
×.	·					2.1	vou.			

.

.

•

,

MORE THAN I CAN SAY.

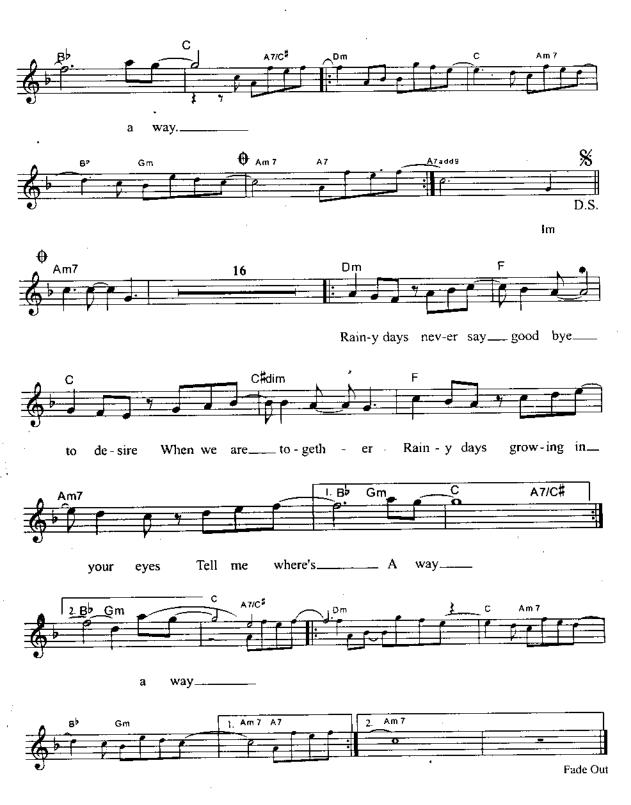
S.CURTIS & J.ALLISOS



I LIKE CHOPIN

Words & Music by Gazebo & P.L. Giombini Sung by Gazebo





THE FINAL COUNT DOWN

EUROPE





I JUST CALL TO SAY I LOVE YOU





I KNOW HIM SO WELL

W.HOUSTON

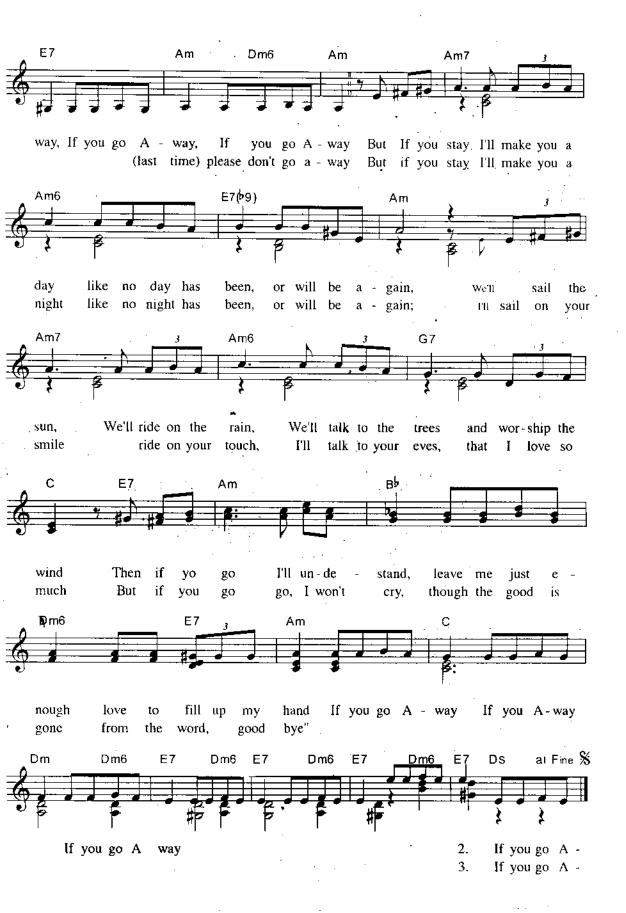




IF YOU GO AWAY

JACQUES BREL





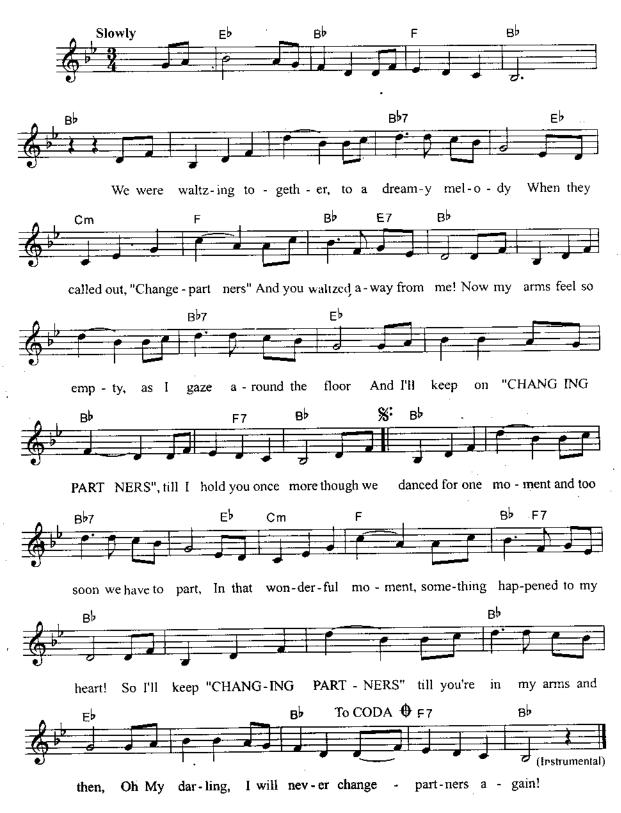
CAN YOU FEEL THE LOVE TO NIGHT

Words & Music by E.John & T.Rice Sung by E.John



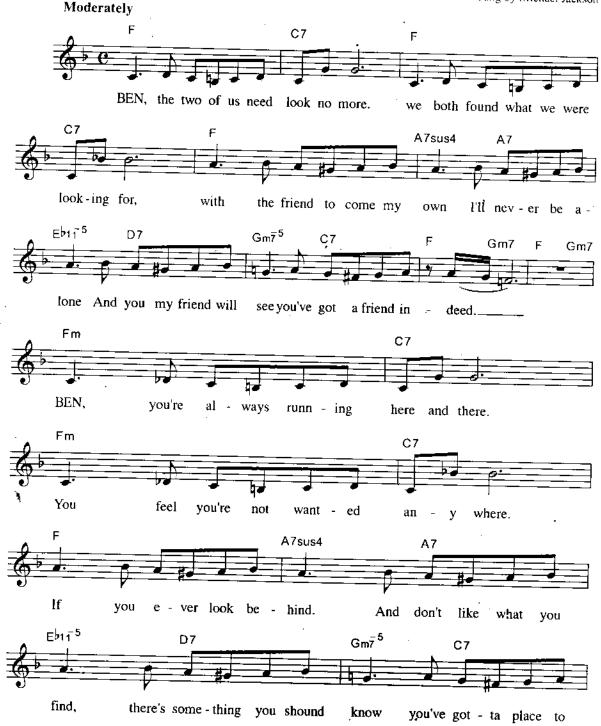
CHANGING PARTNERS

J.DARION & COLEMAN



BEN

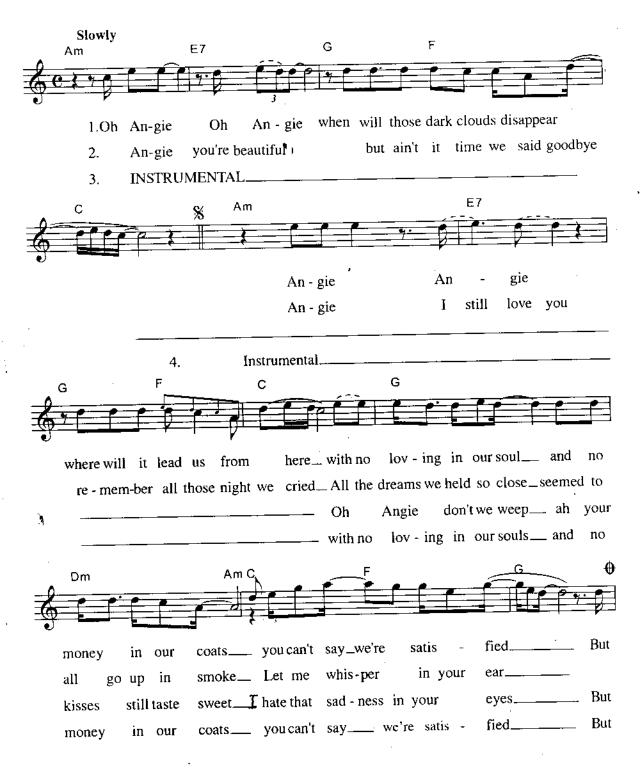
Word & Music by D.Black & W.Scharf Sung by Michael Jackson

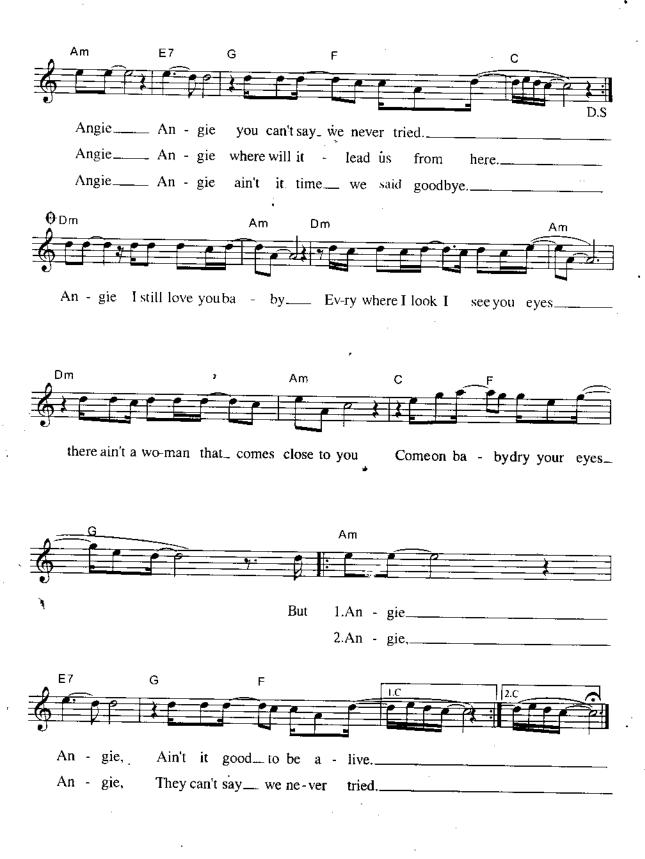




ANGIE

Words & Music by M.Jagger & K.Richard Sung by Rolling Stones





AND I LOVE YOU SO

Words & Music by Don McLean Sung by Don McLean



BEAT IT

Words & Music by Michael Jackson Sung by Michael Jackson



.





Always

Words & Music by Bon Jovi Sung by Bon Jovi





made mis - takes_I'm just a man___ when he holds you close_when he pulls you near__when he

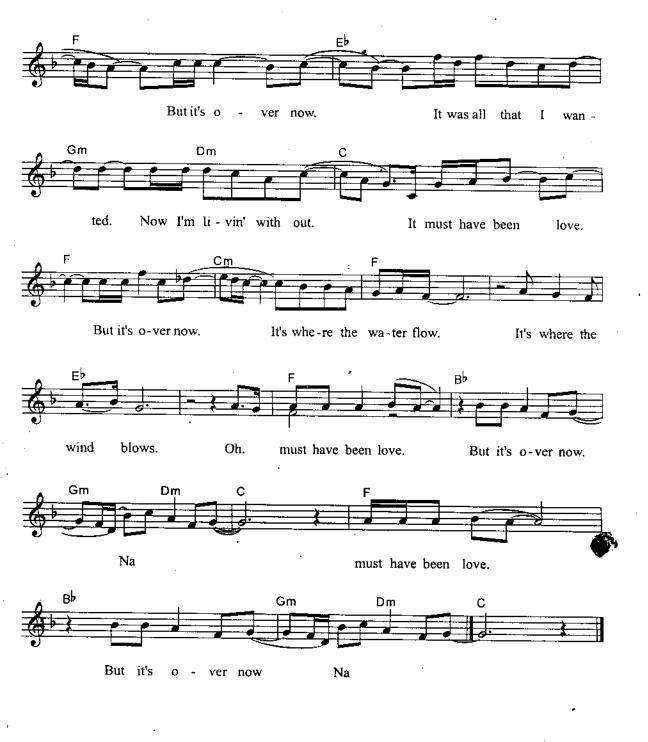


IT MUST HAVE BEEN LOVE

Words & Music by Roxette Sung by Roxette

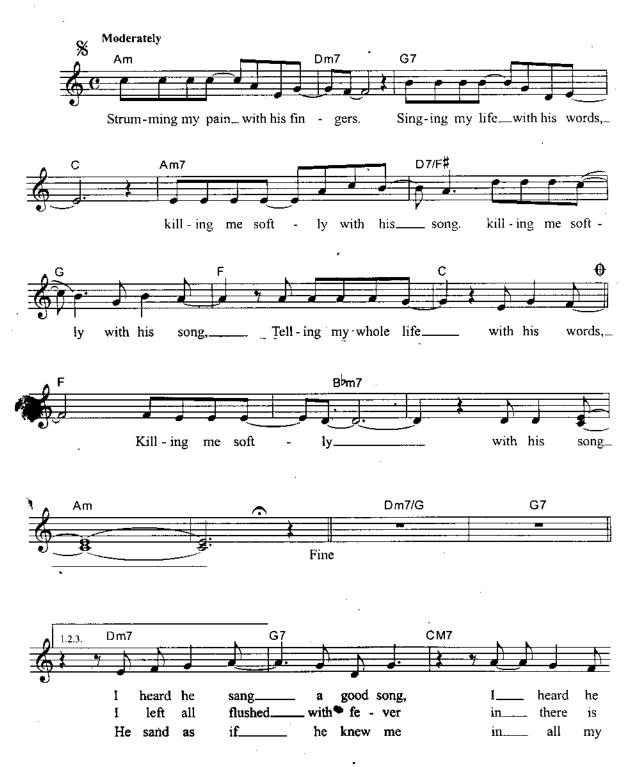






KILLING ME SOFTLY WITH HIS SONG

Words & Music by N.Gimbel & C.Fox Sung by Roberta Flack





YOU WIN AGAIN

BEE GEES

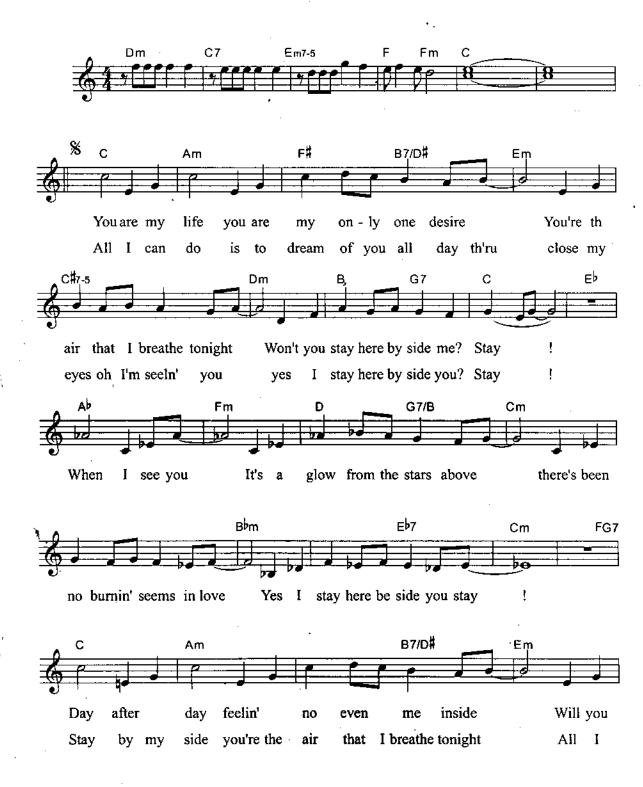


< 3

.



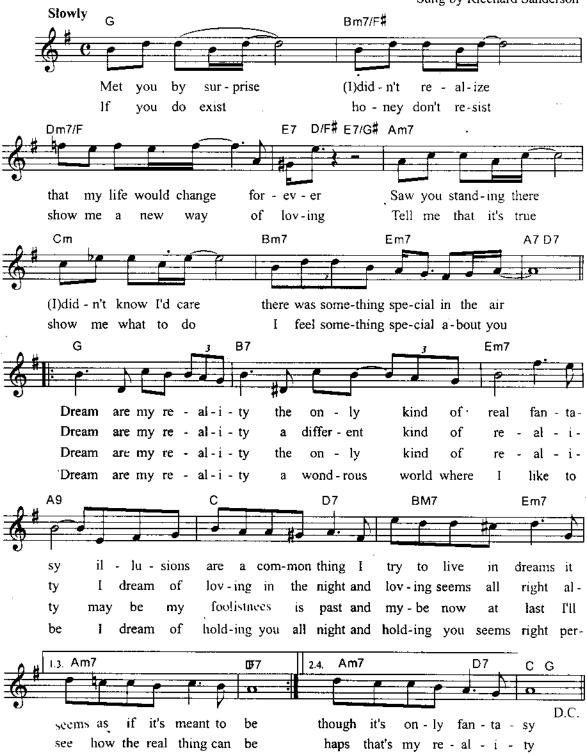
PIERRE COSSO & BONNIE BIANCO



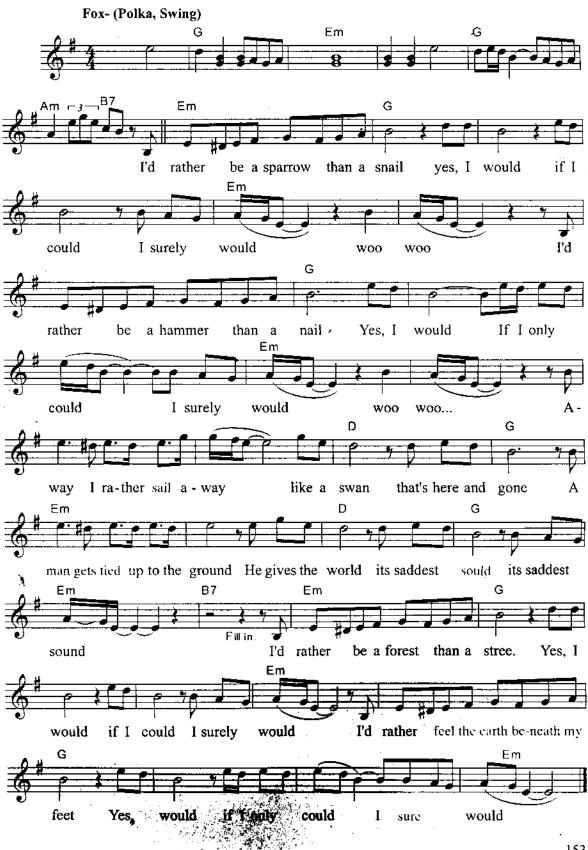


REALITY

Words & Music by J.Jordan & V.Cosma Sung by Ricchard Sanderson



EL CONDOR PASA



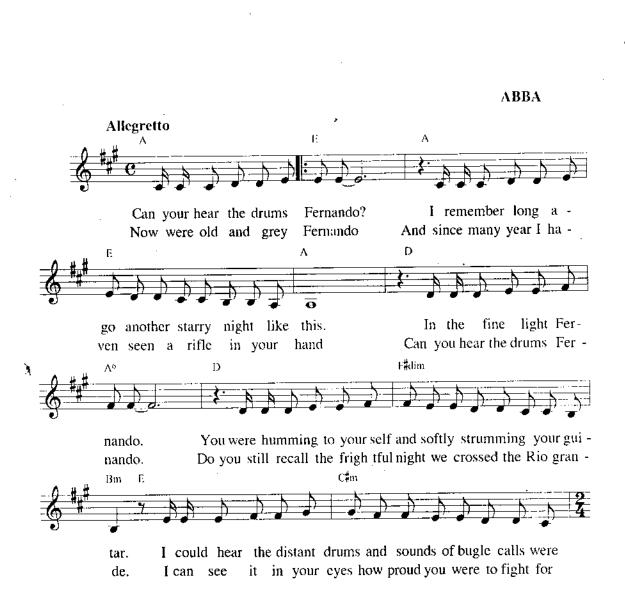
DREAMS

STEVIE NICKS Moderately - with a beat Δm F Now here you go a - gain. You say you want your free Now, here I go a - gain I see the crys - tal vi Λm F G dom. Well, who am I to keep you down? sions. I keep my vi - sions to 'my self. F G Em It's on - ly right that you should play the way you feel It's on - ly me who wants to wrap a - round your Dreams. Δm Dm Em^7 Am it. But lis-ten care - ful - ly to the sound of your lone And an - y Dreams you'd like to sell? have you Dreams of ione Ċ \mathbf{G} Ċ - li - ness, like a heart -beat, drives you mad. In the still - ness of re-memli - ness, like a heart -beat, drives you mad. In the still - ness of re-mem -G C G C ber ing what you had and what you lost ber -ing what you had and what you lost



- 155 -





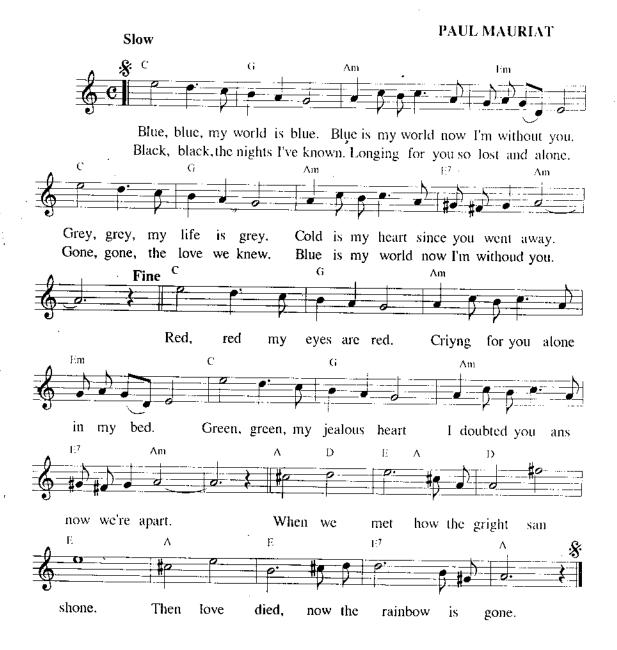


- 157 -

DONNA DONNA



LOVEISBLUE



LOVE STORY



-160 -•

ı



I know I'll need her till the stars all burn away. And she'll be there.

· MỤC LỤC

1-HAPPY NEW YEAR	Trang	. 5
2- ROMEO AND JULIETTE	-	7
3- QUANDO QUANDO QUANDO	-	8
4-ALWAYS SOMEWHERE	-	10
5- THE SOUND OF SILENCE	-	12
6-HELP ME MAKEIT THROUGH THE NIGHT	-	14
7-ANNIE SONG		15
8-IMAGINE	-	16
9-LA BAMBA	-	17
10-LOVE METENDER	-	18
11-SPEAK SOFTLYLOVE	-	19
12-SUNSHINE ON MY SHOULDERS		20
13- CHIQUITITA	-	22
14- THOSE WERE THE DAYS	-	24
15-AMAZING GRACE	_	25
16-WHEN I NEED YOU	_	26
TT-LIKE A VIRÇIN	-	28
18- I STARTED A JOKE	-	30
19- ONE WAY TICKET	-	32
20- THE WEDDING	-	34
21- GREEN FIELDS	-	36
22-AS TEARS GOBY	-	38
23- TONIGHT I CELEBRATE MY LOVE	-	40
24-TOP OF THE WORLD	-	42
25- SCARBOROUGH FAIR	-	44 ·
26-RIGHT HERE WAITING	-	46
27-SO FAR AWAY	-	48
28-HE AIN'T HEAVY HE'S MY BROTHER	-	49
29- EVERGREEN	-	50
30-BESAME MUCHO	-	52
31-ZINGLE BELLS		54
32- SAY YOU SAY ME	-	56
33- ANOTHER DAY IN PARADISE	_	58
34- TAKE ME HOME COUNTRY ROADS	~ ,	60

45-DUST IN THE WIND	-	62
36- CASABLANCA	-	64
37-DELILAH	-	66
38- THAT WHAT FRIEND ARE FOR	_	68
39- SAVING ALL MY LOVE FOR YOU	-	70
40-AND I LOVE HER	-	73
41-HASTAMANANA	-	74
42-BILLIE JEAN	-	76
43-YESTERDAY	***	<i>78</i>
44- NOTHING'S GONA CHANGE MY LOVE YOU	-	80
45-DON'T FORGET TO REMEMBER	-	82
46- RAIN AND TEARS	-	83
47-LIKE A VIRÇIN	-	84
48-ARE YOU LONE SOME TO NIGHT	-	85
49-WORDS	-	86
50-HOW DEEP IS YOUR LOVE ,	-	87
51-HOLIDAY	· -	88
52- I WILL AWAYS LOVE YOU	-	90
53- UNCHAINED MELODY	-	<i>93</i>
54-1F	-	84
55- MY WAY	-	96
56- YESTERDAY ONCE MORE	-	<i>98</i>
57- DON'T CRY FOR ME ARGENTINA	-	100
58- SCARELLESS WHISPER	-	102
59-BECAUSE I LOVE YOU	-	104
60-LADY	-	106
61- IWANT TO KNOW WHAT LOVE IS	-	108
62- YDU NEEDED ME	-	110
63-FEELINGS	-	112
64-TO LOVE SOMEBODY	- ,	113
65-WITHOUT 40U	-	116
66-HELLO	-	118
67- MORE THAN I CAN SAY	-	119
68- I LIKE CHOPIN	-	120
69- THE FINAL COUNF DOWN	• —·	122
10- I JUST CALL TO SAY I LOVE YOU	·	124
71- I KNOW HIM SO WELL	-	126
72-IF YDU GO AWAY	a <u>s</u> 440	128

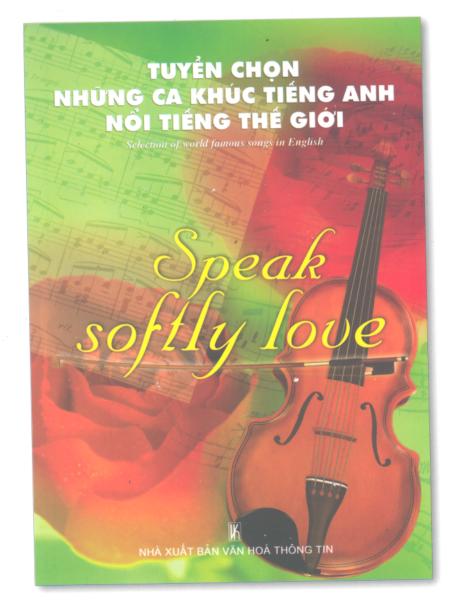
)

73- SCARBOROUGH FAIR	-	130
74- RIGHT HERE WAITING	-	132
75-ANGIE		134
76-AND I LOVE 40U SO	-	136
TT-BEAT IT	-	137
78-ALWAYS	-	140
79- IT MUST HAVE BEEN LOVE	-	143
80- KILLING MY SOFTLY WITH HIS SONG	-	146
81- YOU WIN AGAIN	-	148
82-STA4	-	150
83-REALITY	-	152
84-DREAMS	* · <u>-</u>	154
85- FERNANDO	-	156
86-DONNA DONNA	-	158
87-LOVE IS BLUE	-	159
88-LOVE STORY	-	160

Speak Softly Love

SELECTION OF WORLD FAMOUS SONGS IN ENGLICH ĐÀO NGỌC DUNG sưu tầm, tuyển chọn NXB VĂN HÓA THÔNG TIN Chịu trách nhiệm xuất bản : VŨ AN CHƯƠNG Biên tập : ĐÀO NGỌC DUNG, HOÀNG THỊ THIỆU Sửa bản in thử : NGUYỄN THỊ PHƯƠNG Bìa : TRẦN ĐẠI THẮNG Chế bản vi tính : NGUYỄN HUY DU

In 1000 cuốn, khỏi 19 x 27 cm. Tại trường THKT In Giấy phép xuất bản số: 55 - XB - QLXB/56-VHTT In xong và nộp lưu chiểu quý II năm 2004





R